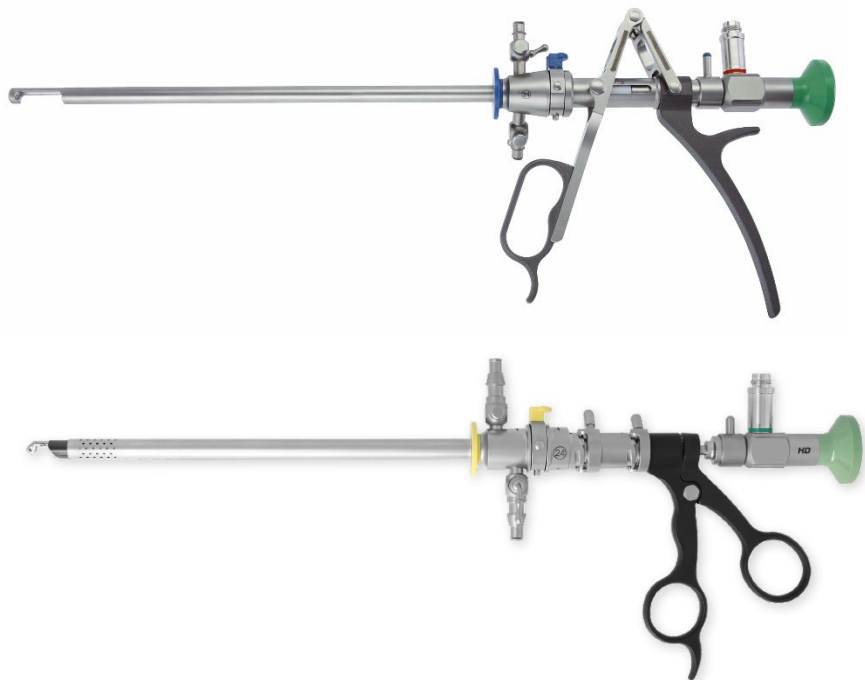


**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (LV)
OPTISKIE PUNČI UN FORCEPSI**

RUDOLF Medical GmbH + Co KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Vācija
Tālrunis +49 7463 9956-0
Fakss +49 7463 9956-56
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com

D0494 / Rev E / ACR00574 / 2026-03-26

**LŪDZU IZLASIET PRIEŠ PĀRSTRĀDĀJOT UN GLABĀJIET DROŠĀ VIETĀ****PRODUKTS**

Šīs lietošanas instrukcijas attiecas uz RUDOLF Medical optiskajiem perforatoriem un pincetēm. Jūs esat saņēmis augstas kvalitātes produktu, kura pareiza apstrāde un lietošana ir aprakstīta zemāk.

Tikai profesionālai lietošanai: Instrumenti ir paredzēti lietošanai tikai profesionāliem lietotājiem (ķirurgiem, operāciju zāles medmāsām, medicīnas ierīču pārstrādes tehniķiem).

Pacientu populācija: Nav ierobežojumu attiecībā uz pacientu populāciju. Medicīnas speciālists pēc saviem ieskatiem un pieredzes var izlemt, vai ieguvums pārsniedz risku konkrētajā populācijā.



Turpmākās instrukcijas attiecas uz instrumentu izjaukšanu pēc operācijas un salikšanu pēc tīrīšanas un dezinfekcijas.

Sīkākas instrukcijas par pārstrādi atrodamas IFU D0462:



RUDOLF Medical instrumenti tiek piegādāti nesterili, un tie ir jāiztīra, jādezinficē un jāsterilizē pirms pirmās lietošanas reizes un tūlīt pēc katras lietošanas reizes. Iepriekš ir jānoņem aizsargvāciņi un transporta iepakojums.

LIETOŠANAS MĒRĶIS

Optiskie perforatori un pincetes ir paredzēti audu griešanai un biopsiju noņemšanai endoskopiskajā ginekoloģijā/uroloģijā.

KONTRAINDIKĀCIJAS

Instrumentu nedrīkst lietot šādos gadījumos:

- Pēc ārstējošā ārsta atzinuma riski pārsniedz ieguvumus pacientam.
- Pacientam ir konstatētas kontrindikācijas endoskopiskai procedūrai.
- Medicīnas ierīces nav paredzētas lietošanai centrālajā nervu un asinsrites sistēmā.
- Akūts iekaisums vēdera dobumā
- Urīnceļu infekcija
- Koagulācijas traucējumi


BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBA

- Šīs medicīniskās ierīces drīkst lietot tikai medicīnas iestādēs apmācīts medicīniskais personāls.
- Pacientiem ar neārstējamām infekcijām, piemēram, CJD (Creutzfeldt-Jakob slimība), hepatītu, HIV, iespējamām šo infekciju variācijām vai iespējamām infekcijām, jāpiemēro attiecīgie valsts noteikumi par medicīnas ierīču iznīcināšanu un pārstrādi.
- Nepareiza lietošana un pārslodze, kas rodas no griešanas/pacelšanas, var izraisīt lūzumus un neatgriezenisku deformāciju.
- Nelietojiet metāla birstes vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, jo virsmas bojājumu gadījumā var rasties korozija.
- Pirms klīniskas lietošanas lietotājam ir jāpārbauda, vai instrumenti ir savietojami un to kombinācija ir droša.
- Rūpējieties, rīkojoties ar asiem galiem un griezīgām malām, jo pastāv traumu risks.

PIRMS KATRA LIETOŠANAS REIZES: VIZUĀLA UN FUNKCIONĀLA PĀRBAUDE

Pārbaudiet šādus aspektus:

- Ārējie bojājumi (piemēram, deformēta apvalka, ieplēsumi, šķautnes, plaisas vai asas malas)
- Pareiza darbība
- Tīrīšanas līdzekļa vai dezinfekcijas līdzekļa atliekas
- Brīva caurlaide darba kanālos

 Pēc tīrīšanas un dezinfekcijas vai pirms sterilizācijas mēs iesakām veikt šādus pasākumus:

- Eļļot kustīgās daļas ar silikona nesaturošu, bioloģiski saderīgu medicīnisko balto eļļu, kas ir apstiprināta tvaika sterilizācijai.
- Eļļojiet apvalka krānus, vītnes un blīvējuma gredzenus ar apkopes eļļu.

ENDOSKOPU UN INSTRUMENTU FIKSĒŠANAS IERĪCE

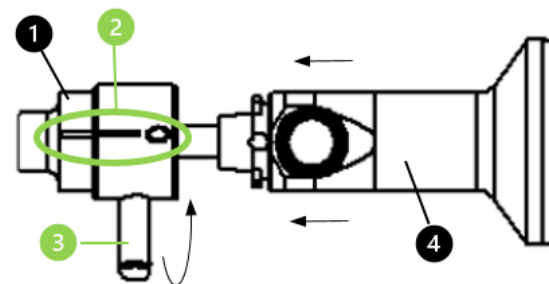
RUDOLF Medical ķirurģiskajām un diagnostiskajām apvalkām, endoskopiem un endoskopiskajiem instrumentiem ir speciāls turētājs un fiksācijas mehānisms.

1. Apvalka turētājs un fiksācijas mehānisms (1):

Pirms endoskopa vai instrumentu, kas ievietots apvalkā, var bloķēt, ir jāpārlicinās, ka bloķēšanas mehānisms ir atvērts.

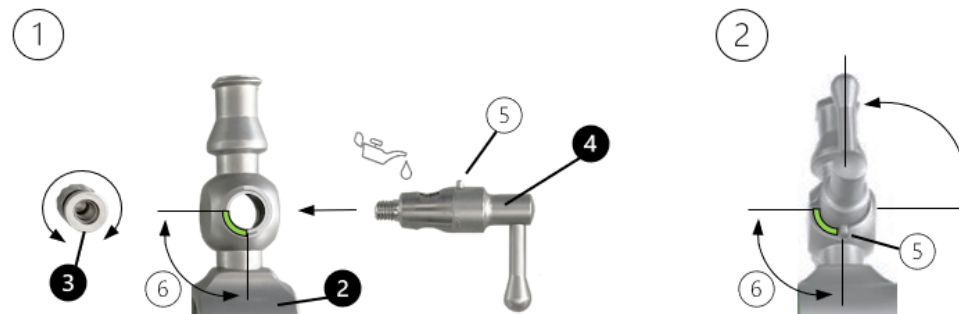
Pārlicinieties, ka apvalka bloķēšanas mehānisma marķējuma līnijas (2) ir savstarpēji izvietotas vienā līnijā (nulles pozīcija).

2. Tagad ievietojiet obturatoru, endoskopu (4) vai endoskopisko instrumentu ar rievu apvalka centrā un fiksējiet to, pagriežot fiksācijas sviru (3) par 90° pulksteņrādītāja virzienā.



STOPKRĀNI IEPLŪDEI UN IZPLŪDEI - DEMONTĀŽA/MONTĀŽA

 Aizbīdņi jānoņem no apvalka sistēmas, lai tos varētu pārstrādāt.



Izjaukšana

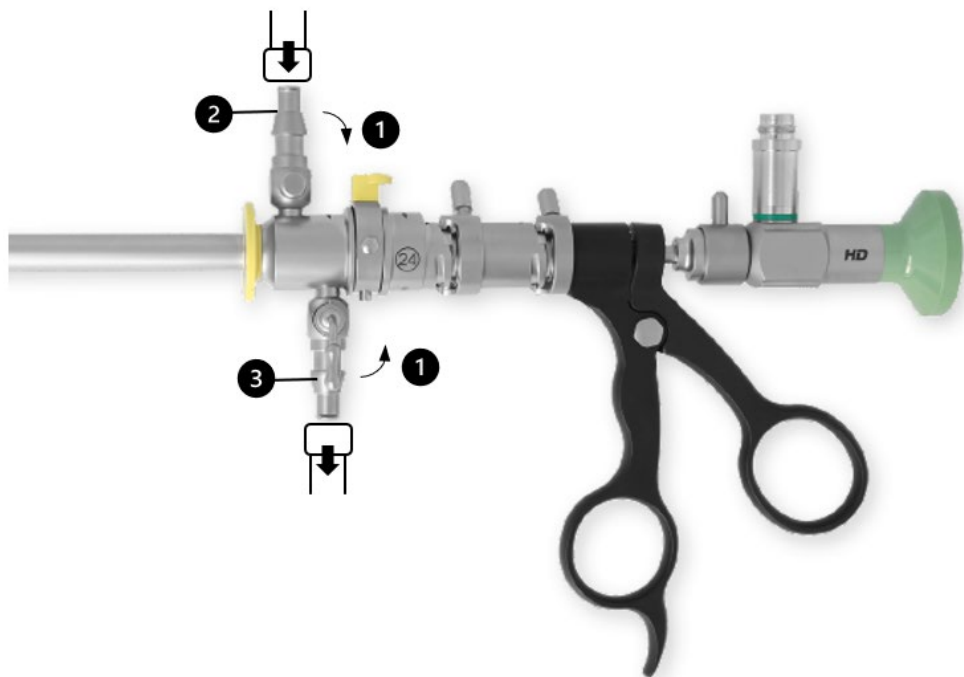
Atskrūvējiet atsperes vāciņu (3) un noņemiet krāna aizbāzni (4) no krāna.

Montāža

1. Ievietojiet krāna tapu (4) krāna turētājā (2). Pārlicinieties, ka krāna tapas vadības tapas (5) ieiet krāna turētāja (2) padziļinājumā (6).
2. Pēc tam uzskrūvējiet atsperes vāciņu (3) krāna pretējā pusē krāna tapai.
3. Pārbaudiet krāna aizbīdņa kustīgumu.
4. Sterilizācijai krānam jābūt atvērtam. Lai to izdarītu, pagrieziet krāna tapas sviru Luer lock savienojuma atvērums virzienā.

Irrigācijas šļūteņu pievienošana

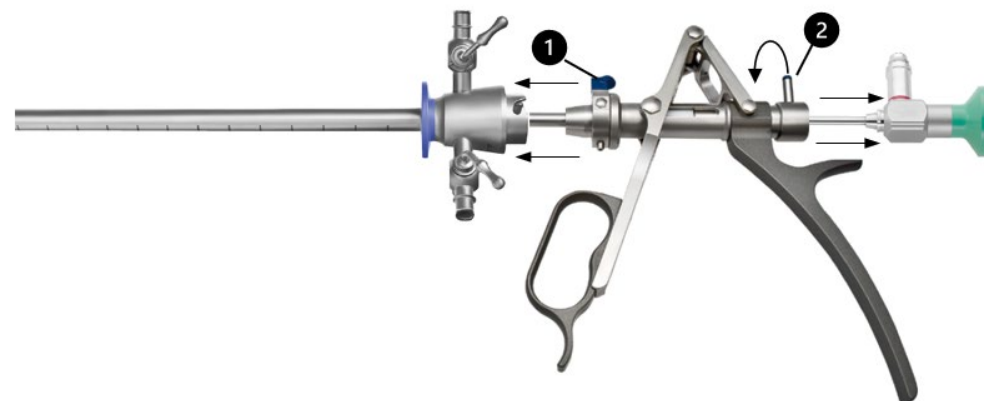
1. Aizveriet irrigācijas krānus (1).
2. Pievienojiet ieplūdes cauruli ieplūdes krānam (2) ar Luer Lock savienojumu.
3. Pievadcauruli pievienojiet izplūdes krānam (3) ar Luer Lock savienojumu.



LITOTRIPSIJAS PUNČS – DEMONTĀŽA/MONTAŽA

Click sistēma ir automātisks bloķēšanas mehānisms.

Izjaukšana



Click sistēma ārējā apvalka izjaukšanai

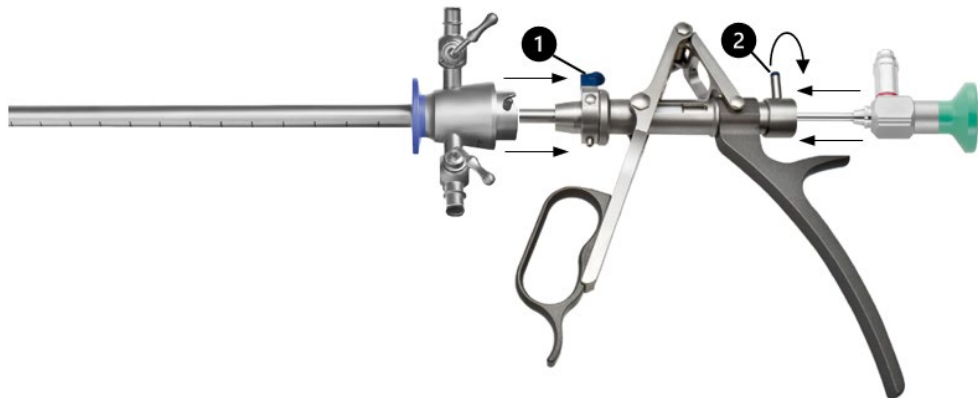
- Ārējo apvalku var atbloķēt, vienkārši nospiežot adapteri (1). Pēc tam instrumentus var atdalīt viens no otra.

Bajoneta fiksators endoskopa noņemšanai

- Endoskopu var atdalīt no darba elementa, atbrīvojot sviru (2).
- Endoskopa krāsu kods atspoguļo tā skata leņķi un tādēļ var atšķirties no apvalku/vāku krāsu kodiem.

Piezīme: Kombinējiet tikai savietojamus RUDOLF Medical instrumentus ar vienādu fiksācijas mehānismu.

Montāža



Klikšķa sistēma ārējā apvalka montāžai

- Ārējais apvalks tiek fiksēts turētājā ar "klikšķi", vienkārši nospiežot adapteri (1).

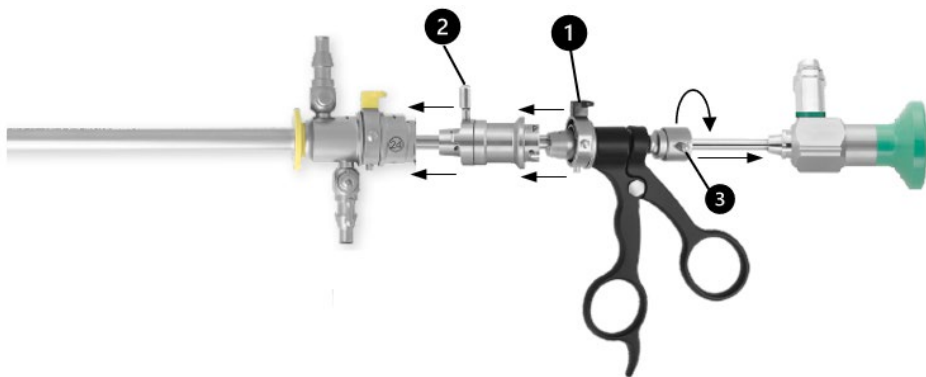
Bajoneta fiksators endoskopa montāžai

- Ar bajoneta fiksācijas sistēmu endoskops tiek fiksēts pie darba elementa. Adapteris jānovieto, pagriežot sviru (2), lai tā tapas varētu ievietot turētāja vītņotajā rievojumā un fiksēt ar sviru (2).

OPTISKĀS KNAIBLES – IZJAUKŠANA/MONTĀŽA

Click sistēma ir automātiska fiksēšanas sistēma.

Izjaukšana



Click sistēma

- Savienojuma adapteris (2) tiek atbloķēts no turētāja ar "klikšķi", vienkārši nospiežot instrumenta adapteri (1).

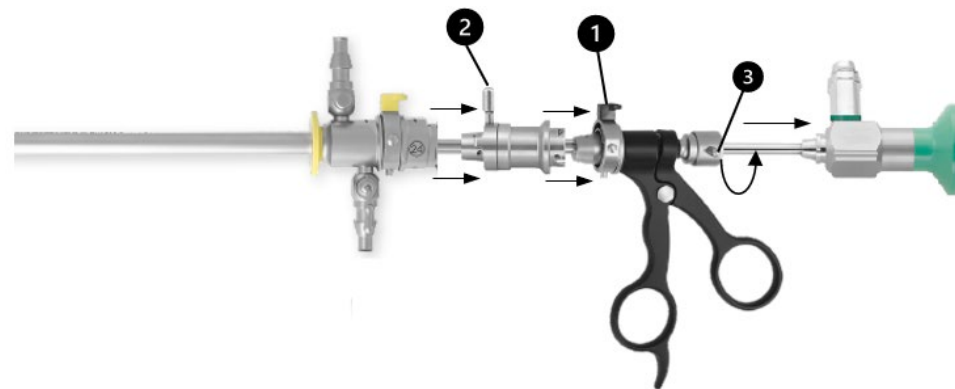
Bajoneta fiksators

- Apvalka sistēma tiek atdalīta no darba elementa, atbrīvojot sviru (2).
- Endoskopu no darba elementa atdalīt, atbrīvojot sviru (3).

Piezīmes:

- Ja izmantojat darba elementus kopā ar cistouretraskopa apvalkiem izmēros 19–26 Fr./Charr., papildu adapteris **nav** nepieciešams.
- Darba elementi ir pieejami gan ar klikšķa sistēmu, gan ar bajoneta fiksatoru. Izjaukšana vienmēr notiek pēc viena un tā paša principa.

Montāža



Klikšķa sistēma

- Savienojuma adapteris (2) tiek fiksēts turētājā ar "klikšķi", vienkārši nospiežot instrumenta adapteri (1).

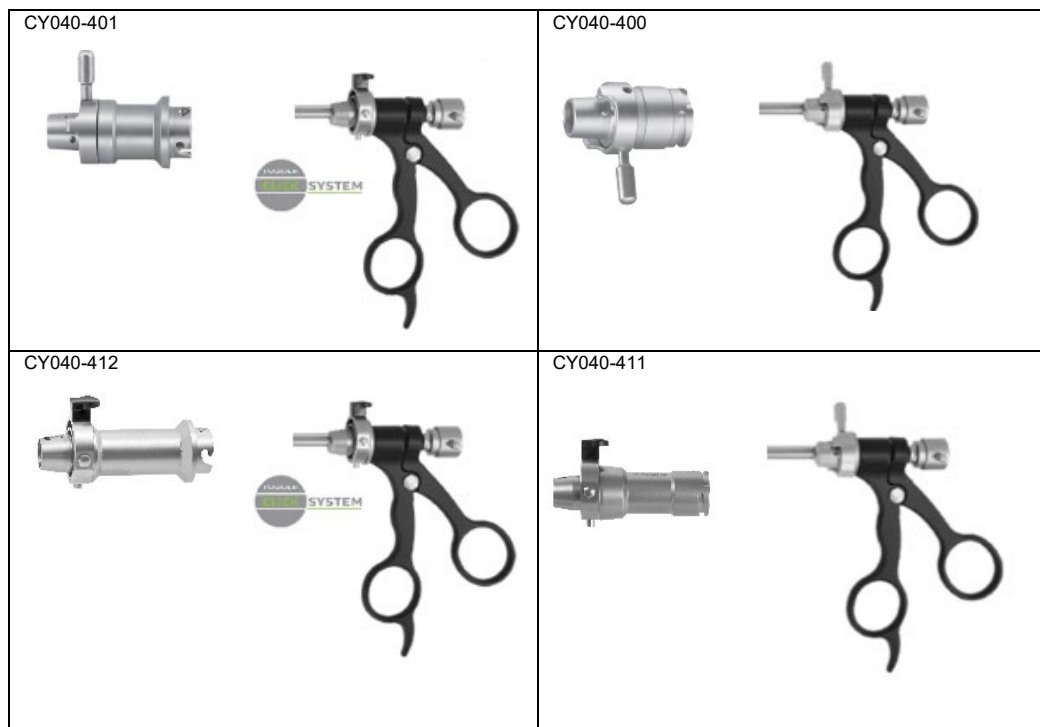
Bajoneta fiksators endoskopa montāžai

- Ar bajoneta fiksācijas sistēmu endoskops tiek fiksēts pie darba elementa. Adapteris jānovieto, pagriežot sviru (2), lai tā tapas varētu ievietot turētāja vītņotajā rievojumā un fiksēt ar sviru (2).
- Darba elementi ir pieejami gan ar klikšķa sistēmu, gan bajoneta fiksatoru. Montāža vienmēr notiek pēc viena un tā paša principa.

KLĪKŠA SISTĒMA VAI BAJONETA FIKSĀCIJA ADAPTERU MONTĀŽAI UN DEMONTĀŽAI

Piezīme:












Darba elementiem ir dažādi adapteri, ja tos kombinē ar rezektoskopu apvalkiem. Izvēloties adapteri, pievērsiet uzmanību darba elementa savienojuma tipam un apvalka sistēmas savienojuma tipam.



Lai orientētos, varat arī novērot bultiņas uz instrumenta fiksatora. Ja šīm bultiņām ir vienādi izmēri vai kontūra, savietojamība ir garantēta.



SIMBOLI

	Skatīt lietošanas instrukcijas
	Partijas kods
	Preces numurs
	Skaitis iepakojumā
	Nesterils
	Uzmanību
	Ražotājs
	Ražošanas datums
	CE marķējums saskaņā ar Regulu (ES) 2017/745 par medicīnas ierīcēm (MDR) ar paziņotās iestādes identifikācijas numuru
	Kustīgās daļas eļļojiet ar silikona nesaturošu, bioloģiski saderīgu baltu eļļu, kas apstiprināta medicīnas ierīcēm un tvaika sterilizācijai. Eņģes, vītņes un blīvējuma gredzenus eļļojiet ar instrumentu smērvielu, kas ir apstiprināta medicīnas ierīcēm un tvaika sterilizācijai.
	Medicīnas ierīce